

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Výbor pre právne veci

2007/0248(COD)

3.6.2008

STANOVISKO

Výboru pre právne veci

pre Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2002/22/EC o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí, smernica 2002/58/ES týkajúca sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií a nariadenie (ES) č. 2006/2004 o spolupráci v oblasti ochrany spotrebiteľa
(KOM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

1. Rozsah pôsobnosti návrhu Komisie

Predložený návrh na legislatívnu reformu upravuje regulačný rámec tým, že posilňuje určité práva spotrebiteľov a užívateľov (predovšetkým so zreteľom na zlepšenie prístupnosti a podporu široko prístupnej informačnej spoločnosti) a zabezpečuje, aby elektronické komunikácie boli vierohodné, bezpečné a spoľahlivé a aby poskytovali vysokú úroveň ochrany súkromia jednotlivcov a osobných údajov.

2. Stanovisko spravodajkyne

Elektronické komunikačné siete sú základom hospodárstva EÚ a rozsiahla existencia dostupných a bezpečných širokopásmových komunikačných sietí je kľúčovým predpokladom potenciálu jeho rastu a tvorby pracovných miest.

Článok 95 Zmluvy o ES je vhodným právnym základom a návrh smernice je v súlade so zásadami subsidiarity a proporcionality. Spravodajkyňa v podstate súhlasí s cieľom návrhu Komisie. Posilnenie niektorých práv spotrebiteľov a užívateľov a zabezpečenie toho, aby elektronické komunikácie boli bezpečné, vierohodné a aby poskytovali vysokú úroveň ochrany súkromia jednotlivcov a osobných údajov, sú veľmi dôležité ciele. Keďže trhy ponúkajú stále väčší výber, spravodajkyňa ďalej považuje za nevyhnutné zabezpečiť, aby boli spotrebiteľia lepšie informovaní o podmienkach a tarifách ponúk služieb a mohli ľahšie zmeniť poskytovateľov služieb. Spravodajkyňa má rovnaký záujem ako Komisia, pokiaľ ide o potrebu zmeniť a doplniť platnú smernicu o univerzálnej službe a smernicu o súkromí a elektronických komunikáciách, aby sa dosiahlo:

- zlepšenie transparentnosti a zverejňovania informácií pre koncových užívateľov;
- uľahčenie využívania elektronických komunikácií a prístupu k nim pre užívateľov so zdravotným postihnutím;
- ľahšia zmena dodávateľov zo strany spotrebiteľov, okrem iného posilnením ustanovení o prenosnosti čísla;
- spresnenie povinností súvisiacich so službami tiesňových volaní;
- zabezpečenie základnej prepojitelnosti a kvality služieb;
- zavedenie povinnej notifikácie pri narušení bezpečnosti, ktorých dôsledkom je strata alebo ohrozenie osobných údajov užívateľov;
- posilnenie vykonávacích ustanovení týkajúcich sa bezpečnosti siete a informácií, ktoré sa majú prijímať na základe konzultácií s orgánom, ktorý sa zriadi;
- posilnenie vykonávacích ustanovení a ustanovení o presadzovaní práva, aby sa na úrovni členských štátov zabezpečila existencia dostatočných opatrení na boj proti spamom;
- modernizácia osobitných ustanovení smerníc s cieľom zosúladiť ich s vývojom technológií a trhu vrátane zrušenia niekoľkých zastaraných a nadbytočných ustanovení.

Spravodajkyňa by však chcela navrhnúť niekoľko pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov zameraných na zlepšenie uvedeného návrhu, najmä s cieľom zabezpečiť ďalšie zváženie niektorých právnych a sociálnych otázok.

Konkrétne, keďže článok 7 smernice o univerzálnej službe v znení zmien a doplnení, ktoré navrhuje Komisia, zaväzuje členské štáty, aby prijali osobitné opatrenia v prospech

užívateľov so zdravotným postihnutím, spravodajkyňa by chcela podať pozmeňujúci a doplňujúci návrh s rovnakým zámerom k článku 9 tej istej smernice, pričom by sa bral patričný ohľad na spotrebiteľov, ktorí majú nízke príjmy, zdravotné postihnutie alebo osobitné sociálne potreby.

Ďalej je nevyhnutné zabezpečiť najvyššiu možnú ochranu osobných údajov účastníkov. V záujme toho by nebolo postačujúce predpokladať, že príslušné podniky možno prijímú dobrovoľné opatrenia. Podáva sa preto pozmeňujúci a doplňujúci návrh k článku 20 smernice o univerzálnej službe.

V situácii, keď na trhu nie sú k dispozícii interaktívni sprievodcovia ani techniky, ktoré by užívateľom umožnili urobiť nezávislé posúdenie nákladov, spravodajkyňa považuje za paradoxné predpokladať, že tieto publikácie vydajú vnútroštátne regulačné orgány (podľa všetkého bezplatne), a zároveň umožniť tretím stranám, aby takýchto sprievodcov a techniky predávali. Treba preto zmeniť a doplniť článok 21 smernice o univerzálnej službe a odôvodnenie 15 pozmeňujúceho a doplňujúceho aktu.

Napokon treba zmeniť a doplniť aj článok 28 tejto smernice, aby rozhodnutia vnútroštátnych regulačných orgánov, najmä keď obmedzujú prístup podnikov k trhovým pozíciám, mohli vždy podliehať súdnemu preskúmaniu.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre právne veci vyzýva Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Právo účastníkov odstúpiť od zmluvy bez sankcií sa týka zmien zmluvných podmienok, ktoré zavedú prevádzkovatelia elektronických komunikačných sietí a/alebo služieb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(13) Právo účastníkov odstúpiť od zmluvy bez sankcií sa týka zmien zmluvných podmienok, ktoré zavedú prevádzkovatelia elektronických komunikačných sietí a/alebo služieb, **okrem zmien vyžadovaných zákonom. Ak zmluva obsahuje ustanovenie, ktoré umožňuje poskytovateľovi jednostranne meniť zmluvu, uplatňuje sa smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách.¹ Právo účastníkov odstúpiť od zmluvy sa týka nevýhodných zmien uplatňovaných buď samostatne alebo v rámci balíka služieb.**

¹ Ú. v. ES L 95, 21.4.1993, s. 29.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) Hlavným prvkom pre spotrebiteľov na trhoch otvorených hospodárskej súťaži s viacerými poskytovateľmi ponúkajúcimi služby je dostupnosť transparentných, aktuálnych a porovnateľných sadzieb. Spotrebiteľia elektronických komunikačných služieb by mali mať možnosť jednoducho porovnávať ceny rozličných služieb ponúkaných na trhu na základe informácií o tarifách zverejňovaných v ľahko dostupnej podobe. Aby mohli jednoducho porovnávať ceny, vnútroštátne regulačné orgány by mali mať právomoc požadovať od prevádzkovateľov väčšiu transparentnosť sadzieb **a zabezpečiť, aby tretie strany mali právo bezplatne využívať verejne dostupné tarify zverejňované podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné služby.** Vnútroštátne regulačné orgány by mali takisto zabezpečiť dostupnosť cenových sprievodcov, ak ich neposkytuje trh. Prevádzkovatelia by nemali mať nárok na odmenu za také využívanie taríf, ktoré už boli zverejnené a sú teda verejne známe. Okrem toho, užívatelia by mali byť primerane informovaní o príslušnej cene alebo o druhu ponúkanej služby ešte predtým, ako túto službu kúpia, predovšetkým v prípade, keď sa čísla volania na účet volaného spoplatnia ďalšími poplatkami. **Komisia by mala mať možnosť prijímať technické vykonávacie opatrenia na zabezpečenie toho, aby koncoví užívatelia mohli využívať výhody jednotného prístupu k transparentnosti sadzieb v Spoločenstve.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(15) Hlavným prvkom pre spotrebiteľov na trhoch otvorených hospodárskej súťaži s viacerými poskytovateľmi ponúkajúcimi služby je dostupnosť transparentných, aktuálnych a porovnateľných sadzieb. Spotrebiteľia elektronických komunikačných služieb by mali mať možnosť jednoducho porovnávať ceny rozličných služieb ponúkaných na trhu na základe informácií o tarifách zverejňovaných v ľahko dostupnej podobe. Aby mohli jednoducho porovnávať ceny, vnútroštátne regulačné orgány by mali mať právomoc požadovať od prevádzkovateľov väčšiu transparentnosť sadzieb. Vnútroštátne regulačné orgány by mali takisto zabezpečiť dostupnosť cenových sprievodcov, ak ich neposkytuje trh. Prevádzkovatelia by nemali mať nárok na odmenu za také využívanie taríf, ktoré už boli zverejnené a sú teda verejne známe. Okrem toho, užívatelia by mali byť primerane informovaní o príslušnej cene alebo o druhu ponúkanej služby ešte predtým, ako túto službu kúpia, predovšetkým v prípade, keď sa čísla volania na účet volaného spoplatnia ďalšími poplatkami.

Odôvodnenie

V situácii, keď na trhu nie sú dostupní sprievodcovia alebo techniky, ktoré umožnia

užívateľom urobiť nezávislé posúdenie nákladov, je dôležité zdôrazniť skôr úlohu vnútroštátnych regulačných orgánov než tretích strán, ktorých cieľom je zisk.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Trh otvorený hospodárskej súťaži by mal zabezpečiť, aby sa užívateľom poskytovali služby v takej kvalite, akú požadujú, ale vo výnimočných prípadoch môže byť potrebné zabezpečiť, aby verejné komunikačné siete dosahovali minimálnu úroveň kvality a nedochádzalo k zhoršeniu služby, blokovaniu prístupu a spomaleniu prenosu v sieťach. ***Komisia by mala mať predovšetkým možnosť prijímať vykonávacie opatrenia s cieľom identifikovať kvalitatívne normy, ktoré majú používať vnútroštátne regulačné orgány.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(16) Trh otvorený hospodárskej súťaži by mal zabezpečiť, aby sa užívateľom poskytovali služby v takej kvalite, akú požadujú, ale vo výnimočných prípadoch môže byť potrebné zabezpečiť, aby verejné komunikačné siete dosahovali minimálnu úroveň kvality a nedochádzalo k zhoršeniu služby, blokovaniu prístupu a spomaleniu prenosu v sieťach.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Krajiny, ktorým Medzinárodná telekomunikačná únia pridělila medzinárodný kód „3883“, preniesli správnu zodpovednosť za Európsky telefónny číslovací priestor (ETNS) na výbor pre elektronické komunikácie (ECC) Európskej konferencie poštových a telekomunikačných správ (CEPT). Vývoj technológií a trhu dokazuje, že ETNS predstavuje pre celoeurópske služby možnosť rozvoja, ale v súčasnosti jej bránia v realizácii svojho potenciálu nadmerne byrokratické procedurálne požiadavky a nedostatočná koordinácia medzi národnými správami. Aby sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

podporil rozvoj ETNS, jeho správa (ktorá zahŕňa prideľovanie, monitorovanie a rozvoj) by sa mala preniesť na Európsky úrad pre trh elektronických komunikácií zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. .../... z [...], ďalej len „úrad“. V zastúpení členských štátov, ktorým bolo pridelené číslo „3883“ by mal úrad zabezpečovať koordináciu s tými krajinami, ktoré takisto používajú číslo „3883“, ale nie sú členskými štátmi.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) Ak sa narušenie bezpečnosti, ktorého následkom je strata alebo ohrozenie osobných údajov jednotlivého užívateľa, nerieši primeraným spôsobom a včas, môže to viesť k značným hospodárskym stratám a spoločenskej škode, vrátane podvodu s osobnými údajmi. ***Preto by účastníci, ktorý sa tieto bezpečnostné udalosti týkajú, mali byť bezodkladne notifikovaní a informovaní, aby mohli prijať potrebné bezpečnostné opatrenia.*** Táto notifikácia by mala obsahovať informácie o opatreniach, ktoré prijal poskytovateľ služby s cieľom riešiť toto narušenie bezpečnosti, ako aj odporúčania pre postihnutých užívateľov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh smernice – pozmeňujúci akt Odôvodnenie 30a (nové)

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(29) Ak sa ***závažné*** narušenie bezpečnosti, ktorého následkom je strata alebo ohrozenie osobných údajov jednotlivého užívateľa, nerieši primeraným spôsobom a včas, môže to viesť k značným hospodárskym stratám a spoločenskej škode, vrátane podvodu s osobnými údajmi. ***Vnútroštátny regulačný orgán by preto mal byť bezodkladne notifikovaný a informovaný. Táto notifikácia by mala obsahovať informácie o opatreniach, ktoré prijal poskytovateľ služby s cieľom riešiť toto narušenie bezpečnosti, ako aj odporúčania pre postihnutých užívateľov. Vnútroštátny regulačný orgán by mal posudzovať a hodnotiť závažnosť narušenia a mal by od poskytovateľa vyžadovať, aby v prípade potreby bez zbytočného odkladu notifikoval účastníkov, ktorých sa narušenie priamo týka.***

(30a) Pri vykonávaní opatrení na transpozíciu smernice 2002/58/ES musia orgány a súdy členských štátov nielen vykladať svoje vnútroštátne právo v súlade s touto smernicou, ale takisto sa nesmú opierať o výklad tejto smernice, ktorý by bol v rozpore s inými základnými právami alebo s všeobecnými zásadami práva Spoločenstva, ako je zásada proporcionality.

Odôvodnenie

Na začlenenie znenia nedávneho rozsudku SDES vo veci Promusicae/Telefónica (29. januára 2008). Rozsudok Súdneho dvora opäť potvrdzuje, že členské štáty majú pri transpozícii smernice vychádzať „z výkladu, ktorý umožňuje zabezpečiť náležitú rovnováhu medzi rôznymi základnými právami chránenými právnym poriadkom Spoločenstva“.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

**Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Odôvodnenie 33**

(33) Úrad môže prispieť k vyššej úrovni ochrany osobných údajov a súkromia v Spoločenstve okrem iného aj poskytnutím odborných skúseností a poradenstva, podporou výmeny osvedčených postupov v oblasti riadenia rizík a zavedením spoločných metodík posudzovania rizika. Predovšetkým by mal prispievať k harmonizácii primeraných technických a organizačných bezpečnostných opatrení.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

**Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 5
Smernica č. 2002/22/ES
Článok 7 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty prijímú konkrétne opatrenia v prospech užívateľov so zdravotným postihnutím s cieľom zaistiť im prístup k **verejne prístupnej telefónnej službe** a jej cenovú prijateľnosť, vrátane prístupu k službám tiesňového volania, informačným službám o účastníckych číslach a k zoznamom účastníkov, pričom tento prístup musí byť rovnocenný s prístupom, ktorý využívajú koncoví užívatelia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 7

Smernica č. 2002/22/ES

Článok 9 – odseky 2 a 3

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty **môžu** s prihliadnutím na vnútroštátne podmienky **požadovať** od určených podnikov, aby spotrebiteľom poskytovali možnosť voľby taríf alebo súbory taríf odlišné od tých, ktoré sa poskytujú za bežných obchodných podmienok, najmä preto, aby sa osobám s nízkym príjmom alebo osobitnými sociálnymi potrebami nebránilo v prístupe alebo vo využívaní prístupu do siete podľa článku 4 ods. 1 alebo služieb označených v článku 4 ods. 3 a v článkoch 5, 6 a 7 za spadajúce pod povinnosť univerzálnej služby, ktoré poskytujú určené podniky.

3. Popri ustanoveniach, aby určené podniky ponúkali osobitné možnosti voľby taríf alebo dodržiavali horný cenový rozsah, alebo geografické spriemerovanie alebo iné podobné systémy, **môžu** členské štáty **zabezpečiť** poskytovanie podpory spotrebiteľom, ktorí boli identifikovaní ako osoby s nízkym príjmom, zdravotným

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Členské štáty prijímú konkrétne opatrenia v prospech užívateľov so zdravotným postihnutím s cieľom zaistiť im prístup k **elektronickým komunikačným službám** a ich cenovú prijateľnosť vrátane prístupu k službám tiesňového volania, informačným službám o účastníckych číslach a k zoznamom účastníkov, pričom tento prístup musí byť rovnocenný s prístupom, ktorý využívajú koncoví užívatelia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Členské štáty s prihliadnutím na vnútroštátne podmienky **požadujú** od určených podnikov, aby spotrebiteľom poskytovali možnosť voľby taríf alebo súbory taríf odlišné od tých, ktoré sa poskytujú za bežných obchodných podmienok, najmä preto, aby sa osobám s nízkym príjmom alebo osobitnými sociálnymi potrebami nebránilo v prístupe alebo vo využívaní prístupu do siete podľa článku 4 ods. 1 alebo služieb označených v článku 4 ods. 3 a v článkoch 5, 6 a 7 za spadajúce pod povinnosť univerzálnej služby, ktoré poskytujú určené podniky.

3. Popri ustanoveniach, aby určené podniky ponúkali osobitné možnosti voľby taríf alebo dodržiavali horný cenový rozsah, alebo geografické spriemerovanie alebo iné podobné systémy, členské štáty **zabezpečia** poskytovanie podpory spotrebiteľom, ktorí boli identifikovaní ako osoby s nízkym príjmom, zdravotným

postihnutím alebo osobitnými sociálnymi potrebami.“

postihnutím alebo osobitnými sociálnymi potrebami.“

Odôvodnenie

Článok 7 smernice o univerzálnej službe v znení zmien a doplnení podľa návrhu Komisie zaväzuje členské štáty, aby prijali osobitné opatrenia pre užívateľov so zdravotným postihnutím. Cieľom tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu je zabezpečiť rovnaký výsledok, aký prináša uvedené ustanovenie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 12

Smernica č. 2002/22/ES

Článok 20 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

(e) dĺžka trvania platnosti zmluvy, podmienky na obnovenie a skončenie služieb a vypovedanie zmluvy, vrátane **priamych nákladov na prenosnosť** čísel a iných identifikátorov,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(e) dĺžka trvania platnosti zmluvy, podmienky na obnovenie a skončenie služieb a vypovedanie zmluvy vrátane **akýchkoľvek poplatkov súvisiacich s prenosnosťou** čísel a iných identifikátorov **a akýchkoľvek poplatkov, ktoré sa budú vyberať v dôsledku vplyvu dotovaných zariadení,**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 12

Smernica č. 2002/22/ES

Článok 20 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou

(h) opatrenie, ktoré **by mohol** prijať podnik poskytujúci pripojenie a/alebo služby v reakcii na prípady narušenia bezpečnosti alebo integrity alebo na ohrozenia a poruchovosť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(h) opatrenie, ktoré **má** prijať podnik poskytujúci pripojenie a/alebo služby **s cieľom rešpektovať dôvernosc' osobných údajov účastníkov, a opatrenie, ktoré by mohol prijať** v reakcii na prípady narušenia bezpečnosti alebo integrity alebo na ohrozenia a poruchovosť, **a akékoľvek mechanizmy odškodnenia v prípade narušenia bezpečnosti alebo integrity.**

Odôvodnenie

*Je nevyhnutné zabezpečiť najvyššiu možnú ochranu osobných údajov účastníkov. Dobrovoľné opatrenia by na tento účel neboli postačujúce. **

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 12

Smernica č. 2002/22/ES

Článok 20 – odsek 2 – pododsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

V zmluve sa uvádzajú aj príslušné informácie o zákonne povolených spôsoboch využívania elektronických komunikačných sietí a spôsoby ochrany pred rizikami v súvislosti s osobnými údajmi a súkromím uvedenými v článku 21 písm. 4a).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 12

Smernica č. 2002/22/ES

Článok 20 – odsek 7

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

7. Na základe oznámenia o zmene zmluvných podmienok navrhovaných prevádzkovateľmi účastníci majú právo odstúpiť bez sankcie od zmluvy. Účastníci musia byť najneskôr mesiac pred takýmito zmenami zodpovedajúcim spôsobom o nich upovedomení a súčasne musia byť informovaní o svojom práve odstúpiť bez sankcie od takej zmluvy, ak nové podmienky neprijímajú.

7. Na základe oznámenia o zmene zmluvných podmienok **v neprospech účastníka** navrhovaných prevádzkovateľmi **na základe ustanovenia zmluvy umožňujúceho jednostranné zmeny** účastníci majú právo odstúpiť bez sankcie od zmluvy. Účastníci musia byť najneskôr mesiac pred takýmito zmenami zodpovedajúcim spôsobom o nich upovedomení a súčasne musia byť informovaní o svojom práve odstúpiť bez sankcie od takej zmluvy, ak nové podmienky neprijímajú. **Ak zmluva neobsahuje ustanovenie, ktoré umožňuje prevádzkovateľovi jednostranne zmeniť**

zmluvu, v oznámení bude účastník informovaný o práve odmietnuť navrhovanú zmenu a ponechať zmluvu bez zmeny.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 12

Smernica č. 2002/22/ES

Článok 21 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Vnútroštátne regulačné orgány podporujú poskytovanie informácií s cieľom umožniť koncovým užívateľom a spotrebiteľom nezávisle vyhodnotiť náklady na alternatívne spôsoby využívania, napríklad pomocou interaktívnych sprievodcov alebo podobných techník. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne regulačné orgány sprístupnili takýchto sprievodcov a takéto techniky, pokiaľ nie sú dostupné na trhu. ***Tretie strany majú právo využívať bezplatné tarify zverejnené podnikmi poskytujúcimi elektronické komunikačné siete a/alebo služby, a to na účely predaja alebo sprístupnenia takýchto interaktívnych sprievodcov alebo podobných techník.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Vnútroštátne regulačné orgány podporujú poskytovanie informácií s cieľom umožniť koncovým užívateľom a spotrebiteľom nezávisle vyhodnotiť náklady na alternatívne spôsoby využívania, napríklad pomocou interaktívnych sprievodcov alebo podobných techník. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne regulačné orgány sprístupnili takýchto sprievodcov a takéto techniky, pokiaľ nie sú dostupné na trhu.

Odôvodnenie

V situácii, keď na trhu nie sú k dispozícii interaktívni sprievodcovia a techniky, ktoré by užívateľom umožnili urobiť nezávislé posúdenie nákladov, je paradoxné predpokladať, že publikáciu vydajú vnútroštátne regulačné orgány (podľa všetkého bezplatne), a zároveň umožniť tretím stranám, aby takýchto sprievodcov a techniky predávali.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 12

Smernica č. 2002/22/ES

Článok 21 – odsek 6

6. Aby sa zabezpečilo, že koncoví užívatelia budú môcť v Spoločenstve využívať výhody jednotného chápania transparentnosti taríf, ako aj poskytovania informácií v súlade s článkom 20 ods. 5, Komisia môže po konzultácii s Európskym úradom pre trh elektronických komunikácií (ďalej len „úrad“), prijať v tejto oblasti vhodné technické vykonávacie opatrenia, napríklad špecifikovať metodiku alebo postupy. Tieto opatrenia navrhnuté zmenu a doplnenie iných než podstatných prvkov tejto smernice sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou, uvedeným v článku 37 ods. 2. Komisia môže v naliehavých odôvodnených prípadoch použiť skrátené konanie v súlade s článkom 37 ods. 3.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 13 – písmeno b

Smernica č. 2002/22/ES

Článok 22 – odsek 3

3. Aby nedochádzalo k zhoršovaniu kvality služby a spomaľovaniu prenosu v sieťach, Komisia môže po konzultácii s úradom prijať technické vykonávacie opatrenia týkajúce sa požiadaviek na minimálnu kvalitu služby, ako to určí vnútroštátny regulačný orgán podnikom poskytujúcim verejné komunikačné siete. Tieto opatrenia navrhnuté zmenu a doplnenie iných než podstatných prvkov tejto smernice sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou, uvedeným v článku 37 ods. 2. Komisia môže v naliehavých odôvodnených prípadoch použiť skrátené konanie v

3. Aby nedochádzalo k zhoršovaniu kvality služby a spomaľovaniu prenosu v sieťach a na zabezpečenie toho, aby nebola bezdôvodne obmedzovaná možnosť účastníkov pristupovať k obsahu povolenému zákonom, distribuovať ho alebo využívať všetky aplikácie a služby povolené zákonom, vnútroštátne regulačné orgány môžu prijať požiadavky na minimálnu kvalitu služby. Vnútroštátne regulačné orgány môžu považovať obmedzenie možnosti spotrebiteľov pristupovať k zákonom povolenému obsahu alebo ho distribuovať, alebo používať akékoľvek zákonom povolené

súlade s článkom 37 ods. 3.

aplikácie a služby zo strany poskytovateľa za neprimerané v prípade, ak je diskriminačné z hľadiska zdroja, cieľa, druhu obsahu alebo aplikácie a ak ho prevádzkovateľ riadne neodôvodní.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 15 – písmeno ba) (nové)
Smernica č. 2002/22/ES
Článok 25 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

ba) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Členské štáty neponechajú v účinnosti žiadne regulačné obmedzenia, ktoré bránia koncovým užívateľom v jednom členskom štáte, aby mali priamy prístup k telefónnym informačným službám v inom členskom štáte prostredníctvom hlasovej služby alebo SMS, a prijímú opatrenia na zabezpečenie takéhoto prístupu v súlade s článkom 28.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 1 – bod 16
Smernica č. 2002/22/ES
Článok 27 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Tie členské štáty, ktorým ITU pridělila medzinárodnú predvoľbu „3883“, prenesú na úrad výhradnú zodpovednosť za správu Európskeho telefónneho číslovacieho priestoru.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 16

Smernica č. 2002/22/ES

Článok 28 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a)

Text predložený Komisiou

(a) koncoví užívatelia mali prístup k službám poskytovaným v rámci Spoločenstva, vrátane služieb informačnej spoločnosti, a mohli ich využívať, a

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 1 – bod 16

Smernica č. 2002/22/ES

Článok 28 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Vnútroštátne regulačné orgány musia mať možnosť zablokovať v jednotlivých prípadoch prístup k číslam alebo službám, ak je to opodstatnené z dôvodu podvodu alebo zneužitia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Vnútroštátne regulačné orgány musia mať možnosť zablokovať v jednotlivých prípadoch prístup k číslam alebo službám, ak je to opodstatnené z dôvodu podvodu alebo zneužitia. **Členské štáty zabezpečia, aby rozhodnutie o zablockovaní prístupu k niektorým číslam alebo službám podliehalo súdnemu preskúmaniu.**

Odôvodnenie

Rozhodnutia vnútroštátnych regulačných orgánov, najmä keď obmedzujú prístup podnikov na trhové pozície, by mali vždy podliehať súdnemu preskúmaniu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 3 – písmeno aa (nové)

Smernica č. 2002/58/ES

Článok 4 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

aa) vkladá sa tento odsek:

„1a. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia smerníc 95/46/ES a 2006/24/ES, zahŕňajú tieto opatrenia:

- vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie prístupu k osobným údajom iba pre oprávnených zamestnancov a na ochranu archivovaných a prenášaných údajov pred náhodným alebo nezákonným zničením, náhodnou stratou alebo pozmenením, ako aj neoprávneným alebo nezákonným archivovaním, spracovávaním, sprístupnením alebo zverejnením;*
- vhodné technické a organizačné opatrenia na ochranu siete a služieb pred náhodným, nezákonným alebo nepovoleným používaním, zasahovaním alebo bránením fungovaniu či dostupnosti vrátane, okrem iného, šírenia nevyžiadaných alebo podvodných správ elektronickej komunikácie;*
- bezpečnostnú politiku týkajúcu sa spracovania osobných údajov;*
- postup identifikácie a posudzovania primerane predvídateľných zraniteľných miest v systémoch vedených poskytovateľom služieb elektronickej komunikácie, ktorý zahŕňa pravidelné monitorovanie narušenia bezpečnosti;*
- postup uskutočňovania preventívnych, nápravných a zmierňujúcich opatrení týkajúcich sa zraniteľných miest zistených v procese opísanom v štvrtej zarážke a postup prijatia preventívnych, nápravných a zmierňujúcich opatrení proti bezpečnostným incidentom, ktoré môžu viesť k narušeniu bezpečnosti.“*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 2 – bod 3 – písmeno ab (nové)
Smernica č. 2002/58/ES
Článok 4 – odsek 1b (nový)

(ab) vkladá sa tento odsek:

„1b. Vnútroštátne regulačné orgány majú právomoc kontrolovať opatrenia prijaté poskytovateľom verejne dostupných služieb elektronickej komunikácie a služieb informačnej spoločnosti a vydávať odporúčania o osvedčených postupoch a ukazovateľoch výkonnosti týkajúcich sa úrovne bezpečnosti, ktorú by mali tieto opatrenia dosiahnuť.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 3 – písmeno b

Smernica č. 2002/58/ES

Článok 4 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak dôjde k narušeniu bezpečnosti vedúcemu k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, pozmeneniu, nepovolenému zverejneniu alebo sprístupneniu osobných údajov prenášaných, archivovaných alebo iným spôsobom spracovávaných v spojení s poskytovaním verejne dostupných komunikačných služieb v Spoločenstve, prevádzkovateľ verejne dostupných elektronických komunikačných služieb bezodkladne o takomto narušení informuje **dotknutého účastníka a** vnútroštátny regulačný orgán. V notifikácii zaslanej **účastníkovi** sa opíšu aspoň povaha narušenia a odporúčané opatrenia na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých účinkov. V notifikácii zaslanej vnútroštátnemu regulačnému orgánu sa okrem toho opíšu následky narušenia a opatrenia prijaté prevádzkovateľom s cieľom vyriešiť narušenie.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Ak dôjde k **vážnemu** narušeniu bezpečnosti vedúcemu k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, pozmeneniu, nepovolenému zverejneniu alebo sprístupneniu osobných údajov prenášaných, archivovaných alebo iným spôsobom spracovávaných v spojení s poskytovaním verejne dostupných komunikačných služieb v Spoločenstve, **ktoré pravdepodobne používateľovi spôsobí škodu**, prevádzkovateľ verejne dostupných elektronických komunikačných služieb **a každá spoločnosť poskytujúca služby spotrebiteľom prostredníctvom internetu, ktorá je správcou údajov a poskytovateľom služieb informačnej spoločnosti**, bezodkladne o takomto narušení informuje vnútroštátny regulačný orgán. V notifikácii zaslanej **vnútroštátnemu regulačnému orgánu** sa opíšu aspoň povaha narušenia a odporúčané opatrenia na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých účinkov.

V notifikácii zaslanej vnútroštátnemu regulačnému orgánu sa okrem toho opíšu následky narušenia a opatrenia prijaté prevádzkovateľom s cieľom vyriešiť narušenie.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 3 – písmeno b

Smernica č. 2002/58/ES

Článok 4 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3a. Vnútroštátny regulačný orgán posúdi a vyhodnotí závažnosť narušenia. Ak sa narušenie posúdi ako závažné, bude vnútroštátny regulačný orgán od poskytovateľ a verejne dostupných elektronických komunikačných služieb a poskytovateľov služieb informačnej spoločnosti vyžadovať, aby riadne a bez zbytočných odkladov notifikovali účastníkov, ktorí boli priamo postihnutí narušením. V notifikácii sa uvedú informácie vymedzené v odseku 3.

Notifikácia závažného narušenia sa môže odložiť v prípade, ak by mohla narušiť trestné vyšetrenie tohto narušenia.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 3 – písmeno b

Smernica č. 2002/58/ES

Článok 4 – odsek 3b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3b. Závažnosť narušenia, ktoré vyžaduje notifikáciu účastníkom, sa posudzuje podľa okolností narušenia, ako sú riziká pre osobné údaje zasiahnuté narušením, druh údajov zasiahnutých narušením,

počet dotknutých účastníkov a priamy alebo možný vplyv narušenia na poskytovanie služieb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26

Proposal for a directive – amending act

Článok 2 – bod 3 – písmeno b

Smernica č. 2002/58/ES

Článok 4 – odsek 3c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3c. Narušenie sa neposúdi ako závažné a poskytovatelia verejne dostupných elektronických komunikačných služieb a poskytovatelia služieb informačnej spoločnosti nepodliehajú povinnosti notifikovať ich účastníkom, ak je možné preukázať, že neexistuje odôvodnené riziko pre osobné údaje zasiahnuté narušením vďaka používaniu príslušných technických ochranných opatrení vrátane – nie však výhradne – technológií šifrovania, prostredníctvom ktorých sa údaje stávajú nečitateľnými v prípade náhodnej a nezákonnej straty, zmeny, nepovoleného zverejnenia alebo sprístupnenia prenášaných, archivovaných alebo inak spracovávaných osobných údajov, alebo iných vhodných technologických opatrení, ktoré sprístupňujú osobné údaje v prípade náhodnej alebo nezákonnej straty.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 3 – písmeno b

Smernica č. 2002/58/ES

Článok 4 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. S cieľom zabezpečiť jednotné

4. S cieľom zabezpečiť jednotné

vykonávanie opatrení uvedených v odsekoch **1, 2 a 3** Komisia *môže* po konzultácii s **Európskym úradom pre trh elektronických komunikácií (ďalej len „úrad“)**, a s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov **prijat'** technické vykonávacie opatrenia týkajúce sa okrem iného okolností, formy a postupov uplatniteľných na požiadavky súvisiace s informáciami a notifikáciami podľa **tohto článku**.

vykonávanie opatrení uvedených v odsekoch **1 až 3c** Komisia po konzultácii s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov **a ENISA odporučí** technické vykonávacie opatrenia týkajúce sa okrem iného **opatrení uvedených v odseku 1a a** okolností, formy a postupov uplatniteľných na požiadavky súvisiace s informáciami a notifikáciami podľa **odseku 3a**.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 4

Smernica č. 2002/58/ES

Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členské štáty zabezpečia, aby uchovávanie informácií alebo získavanie prístupu k informáciám už uchovávaným v koncovom zariadení účastníka alebo užívateľa bolo **povolené len pod podmienkou**, že dotknutý účastník alebo užívateľ **má k dispozícii zreteľné a úplné informácie** v súlade so smernicou 95/46/ES, okrem iného aj o účeloch spracovania, a že mu bolo osobou zodpovednou za kontrolu údajov ponúknuté právo odmietnuť také spracovanie údajov. To nebráni akémukoľvek technickému uloženiu alebo prístupu na účely výkonu **alebo uľahčenia** prenosu správy prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete alebo, ak je to nevyhnutne potrebné, na poskytovanie služieb informačnej spoločnosti, ktoré si účastník alebo užívateľ výslovne vyžiadal.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. Členské štáty zabezpečia, aby uchovávanie informácií alebo získavanie prístupu k informáciám už uchovávaným v koncovom zariadení účastníka alebo užívateľa, **či už priamo alebo nepriamo prostredníctvom akéhokoľvek druhu pamäťového média**, bolo **zakázané, pokiaľ** dotknutý účastník alebo užívateľ **na to vopred neudelil svoj súhlas a bol zrozumiteľne a úplne informovaný** v súlade so smernicou 95/46/ES, okrem iného aj o účeloch spracovania, a že mu bolo osobou zodpovednou za kontrolu údajov ponúknuté právo odmietnuť také spracovanie údajov. To nebráni akémukoľvek technickému uloženiu alebo prístupu na účely výkonu prenosu správy prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete alebo, ak je to nevyhnutne potrebné, na poskytovanie služieb informačnej spoločnosti, ktoré si účastník alebo užívateľ výslovne vyžiadal.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 2 – bod 4a (nový)
Smernica č. 2002/58/ES
Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4a) V článku 13 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Používanie automatických volacích systémov bez ľudského zásahu (telefónne automaty), faxov, služieb krátkych správ (SMS) alebo elektronickej pošty na účely priameho marketingu môže byť povolené len s predchádzajúcim súhlasom účastníkov.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30

Návrh smernice – pozmeňujúci akt
Článok 2 – bod 4b (nový)
Smernica č. 2002/58/ES
Článok 13 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4b) V článku 13 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. V každom prípade je zakázaná prax posielania elektronickej pošty na účely priameho marketingu, pri ktorom sa skrýva alebo zatajuje totožnosť odosielať'a, v mene ktorého sa správa odosiela, buď v rozpore s článkom 6 smernice 2000/31/ES, alebo ak obsahuje odkazy na stránky so zločinným alebo podvodným úmyslom, alebo pri ktorom chýba platná adresa, na ktorú môže príjemca poslať žiadosť o zastavenie takých oznamov.“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 5

Smernica č. 2002/58/ES

Článok 13 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek správne opravné opatrenia, ktoré môžu byť ustanovené okrem iného na základe článku 15a ods. 2, členské štáty zabezpečia, aby ktorýkoľvek jednotlivец alebo právnická osoba s oprávneným záujmom bojovať proti porušovaniu vnútroštátnych predpisov prijatých v súlade s *týmto článkom*, vrátane poskytovateľa elektronických komunikačných služieb chrániaceho si svoje oprávnené obchodné záujmy alebo záujmy svojich zákazníkov, mohli proti takémuto porušovaniu podať žalobu na súde.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 32

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Článok 2 – bod 6a (nový)

Smernica č. 2002/58/ES

Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek správne opravné opatrenia, ktoré môžu byť ustanovené okrem iného na základe článku 15a ods. 2, členské štáty zabezpečia, aby ktorýkoľvek jednotlivец alebo právnická osoba s oprávneným záujmom bojovať proti porušovaniu vnútroštátnych predpisov prijatých v súlade s *touto smernicou* vrátane poskytovateľa elektronických komunikačných služieb chrániaceho si svoje oprávnené obchodné záujmy alebo záujmy svojich zákazníkov, mohli proti takémuto porušovaniu podať žalobu na súde.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(6a) V článku 15 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Členské štáty môžu prijať legislatívne opatrenia na obmedzenie rozsahu práv a povinností uvedených v článku 5, článku 6, článku 8 ods. 1, 2, 3 a 4 a článku 9 tejto smernice, ak také obmedzenie predstavuje nevyhnutné, vhodné a primerané opatrenie v demokratickej spoločnosti na zabezpečenie národnej bezpečnosti (t. j. bezpečnosti štátu), obrany, verejnej bezpečnosti a na zabránenie, vyšetrovanie, odhaľovanie a stíhanie trestných činov alebo neoprávneného

používania elektronického komunikačného systému a na ochranu práv a slobôd iných osôb podľa článku 13 ods. 1 smernice 95/46/ES. Na tento účel členské štáty môžu okrem iného prijať legislatívne opatrenia, ktoré umožňujú zadržanie údajov na limitované obdobie, oprávnené z dôvodov stanovených v tomto odseku. Všetky opatrenia uvedené v tomto odseku musia byť v súlade so všeobecnými princípmi práva Spoločenstva vrátane tých, ktoré sú uvedené v článku 6 ods. 1 a 2 Zmluvy o Európskej únii.“

Odôvodnenie

Smernica z roku 2002 o ochrane súkromia iba rozširuje ustanovenia rámcovej smernice z roku 1995 na elektronické komunikácie. Článok 15 smernice z roku 2002 by sa mal vysvetľovať v zmysle článku 13 rámcovej smernice z roku 1995. Cieľom tohto pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu je zvýšiť právnu istotu v rámci nedávneho rozsudku Súdného dvora Európskych spoločenstiev (C-275/06).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 33

Návrh smernice – pozmeňujúci akt

Príloha I – časť A – nadpis e

Smernica č. 2002/58/ES

Príloha I – časť A – nadpis e

Text predložený Komisiou

e) Neplatenie účtov

Členské štáty povolia osobitné opatrenia týkajúce sa neplatenia telefónnych účtov operátorov určených v súlade s článkom 8, pričom tieto opatrenia musia byť primerané, nediskriminačné a musia byť uverejnené. Týmito opatreniami sa má zaistiť, aby účastníci boli vopred náležite upozornení na následné prerušenie služby alebo odpojenie. **Akékoľvek prerušenie služby musí byť za normálnych okolností obmedzené len na dotknutú službu.** Členské štáty zaistia, aby vnútroštátne regulačné orgány mohli výnimočne, v prípade podvodu, sústavného

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

e) Neplatenie účtov

Členské štáty povolia osobitné opatrenia týkajúce sa neplatenia telefónnych účtov operátorov určených v súlade s článkom 8, pričom tieto opatrenia musia byť primerané, nediskriminačné a musia byť uverejnené. Týmito opatreniami sa má zaistiť, aby účastníci boli vopred náležite upozornení na následné prerušenie služby alebo odpojenie. **Okrem prípadov podvodu, sústavného oneskoreného platenia alebo v prípade neplatenia, sa týmito opatreniami zabezpečí, pokiaľ je to technicky možné, aby sa akékoľvek prerušenie služby obmedzilo len na dotknutú službu.**

oneskoreného platenia alebo v prípade neplatenia, ***povoliť odpojenie od siete v dôsledku neplatenia účtov za služby poskytované prostredníctvom tejto siete.***

Odpojenie z dôvodu neplatenia účtov by sa malo vykonať len po náležitom upozornení účastníka. Členské štáty môžu na určité obdobie povoliť poskytovanie obmedzenej služby predtým, než bude služba úplne odpojená, a počas tohto obdobia sa povoľujú len hovory, ktoré nie sú pre účastníka spoplatnené (napr. volanie na číslo „112“).

Odpojenie z dôvodu neplatenia účtov by sa malo vykonať len po náležitom upozornení účastníka. Členské štáty môžu na určité obdobie povoliť poskytovanie obmedzenej služby predtým, než bude služba úplne odpojená, a počas tohto obdobia sa povoľujú len hovory, ktoré nie sú pre účastníka spoplatnené (napr. volanie na číslo „112“).

POSTUP

Názov	Elektronické komunikačné siete a služby, ochrana súkromia a ochrana spotrebiteľa		
Referenčné čísla	KOM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)		
Gestorský výbor	IMCO		
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	JURI 10.12.2007		
Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko dátum menovania	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg 19.12.2007		
Prerokovanie vo výbore	26.2.2008	8.4.2008	28.5.2008
Dátum prijatia	29.5.2008		
Výsledok záverečného hlasovania	+: 20	-: 0	0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Carlo Casini, Bert Doorn, Monica Frassoni, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Neena Gill, Pii-Noora Kauppi, Katalin Lévai, Antonio Masip Hidalgo, Manuel Medina Ortega, Aloyzas Sakalas, Francesco Enrico Speroni, Diana Wallis, Jaroslav Zvěřina, Tadeusz Zwiefka		
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Sharon Bowles, Luis de Grandes Pascual, Sajjad Karim, Georgios Papastamkos, Jacques Toubon		